7

CANLLAWIAU I

GYD-BWYLLGORAU CORFFOREDIG AR

GYNLLUNIAU TRAFNIDIAETH RHANBARTHOL

**Fersiwn 2**

2023

© Hawlfraint y Goron 2023, Llywodraeth Cymru, WG48036, ISBN Digidol 978-1-83504-742-2
Mae’r ddogfen hon ar gael yn Saesneg hefyd / This document is also available in English
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg / We welcome correspondence and telephone calls in Welsh

Cynnwys

[1 Cyflwyniad 1](#_Toc139623469)

[1.1 Pwrpas 1](#_Toc139623470)

[1.2 Prif Bwyntiau 1](#_Toc139623471)

[1.3 Golwg Gyffredinol 2](#_Toc139623472)

[1.4 Gofynion a dyletswyddau statudol 2](#_Toc139623473)

[1.5 Cymeradwyaeth 4](#_Toc139623474)

[2 Cyd-destun Strategol 5](#_Toc139623475)

[2.1 Llwybr Newydd: Strategaeth Trafnidiaeth Cymru 5](#_Toc139623476)

[2.2 Cynllun Cyflawni Cenedlaethol ar gyfer Trafnidiaeth 7](#_Toc139623477)

[2.3 Cynlluniau Datblygu Strategol 7](#_Toc139623478)

[2.4 Polisïau a Chynlluniau eraill 8](#_Toc139623479)

[3 Ffurf a Chynnwys Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol 9](#_Toc139623480)

[3.1 Fformat 9](#_Toc139623481)

[3.2 Cynnwys 9](#_Toc139623482)

[3.3 Gwybodaeth ategol 10](#_Toc139623483)

[3.4 Cwmpas 10](#_Toc139623484)

[4 Sut i Ddatblygu Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol 12](#_Toc139623485)

[4.1 Yr Achos dros Newid 12](#_Toc139623486)

[4.2 Ymgysylltu 12](#_Toc139623487)

[4.3 Llywodraethu 13](#_Toc139623488)

[4.4 Cwmpasu a’r Cynllun Gweithredu 13](#_Toc139623489)

[4.5 Y Broses Gynllunio 15](#_Toc139623490)

[4.6 Cynlluniau Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol 15](#_Toc139623491)

[4.7 Cynllun Monitro a Gwerthuso 16](#_Toc139623492)

[5 Arfarniad Llesiant Integredig 17](#_Toc139623493)

[Atodiad 1: Cysylltiadau Rhanbarthol 19](#_Toc139623494)

[Atodiad 2: Cynlluniau a Strategaethau Moddol 20](#_Toc139623495)

[Atodiad 3: Data ar gyfer Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol 23](#_Toc139623496)

[Atodiad 4: Fframwaith y Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol 25](#_Toc139623497)

[Atodiad 5: Prif Gerrig Milltir 28](#_Toc139623498)

# Cyflwyniad

## Pwrpas

### Mae’r canllawiau hyn yn disgrifio’r ffordd y mae Llywodraeth Cymru’n disgwyl i Gyd-bwyllgorau Corfforedig (CBCau) baratoi Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol (CTRhau).

### Pwrpas y canllawiau hyn yw nodi:

* y broses ymarferol ar gyfer paratoi CTRh;
* sut mae Llywodraeth Cymru am eich helpu i gynhyrchu CTRhau; a
* y broses i’w dilyn i gael cymeradwyaeth Gweinidogion Cymru.

### Mae dyletswydd gyfreithiol ar yr CBC i ystyried y canllawiau hyn wrth baratoi CTRh.

## Prif Bwyntiau

|  |
| --- |
| 1. **Rydyn ni AM i’r CTRh ganolbwyntio’n glir ar newid moddau teithio.**
2. **Dydyn ni DDIM am weld dogfennau hirfaith, wedi’u hysgrifennu gan ymgynghorwyr yn unig.**
3. **Rydyn ni AM weld tystiolaeth o ffrwyth meddwl clir sy’n canolbwyntio ar y canlyniad.**
4. **Rydyn ni AM i chi ddefnyddio dulliau a thechnolegau arloesol ar gyfer datblygu’ch CTRh ac i’w roi ar waith.**
5. **Rydyn ni AM i chi ddefnyddio astudiaethau a chynlluniau sy’n bod eisoes, gan gynnwys gwaith Uned Dadansoddi Trafnidiaeth Geo-ofodol a Strategol Trafnidiaeth Cymru (TrC).**
6. **Rydyn ni AM i chi weithio gyda’ch gilydd fel CBC i baratoi CTRh.**
7. **Rydyn ni AM i chi ddilyn y pum ffordd o weithio a ddisgrifir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015.**
8. **Rydyn ni AM i chi ddefnyddio ffyrdd creadigol i ennyn pobl i newid eu moddau teithio.**
9. **Rydyn ni AM i chi gynnwys datgymhellion i ddefnyddio’r car yn ogystal â chymhellion i ddefnyddio moddau teithio cynaliadwy.**
10. **Rydyn ni am weld y Cynlluniau Datblygu Strategol a’r Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol yn cael eu datblygu gyda’i gilydd.**
 |

## Golwg Gyffredinol

### Llwybr Newydd – Strategaeth Drafnidiaeth Cymru (WTS)[[1]](#footnote-1) – dyma’r weledigaeth ar gyfer system drafnidiaeth hygyrch, gynaliadwy ac effeithiol i Gymru.

### Y mecanweithiau ar gyfer gwireddu’r uchelgeisiau hyn yw’r Cynllun Cyflawni Cenedlaethol ar gyfer Trafnidiaeth (CCCT) a’r CTRh (Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol).

### Llywodraeth Cymru sy’n paratoi’r CCCT a rhaid i bob CBC baratoi CTRh. Yr CTRh sy’n nodi’r polisïau ar gyfer rhoi’r WTS ar waith ar lefel ranbarthol.

### Rhaid i bob CTRh gynnwys Cynlluniau Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol (CCTRhau) sy’n esbonio sut y bydd awdurdodau lleol yng Nghymru’n rhoi’r polisïau sydd yn y CTRh ar waith.

### Rhaid i’r CTRh gael ei gymeradwyo gan Weinidogion Cymru. Bydd y gymeradwyaeth honno’n rhan o’r broses asesu i awdurdodau lleol allu cael grant gan Lywodraeth Cymru ar gyfer cynlluniau trafnidiaeth lleol a rhanbarthol.

### Bydd y Cynlluniau Trafnidiaeth Lleol (CTLlau) yn para’n fyw nes bod y CTRhau newydd yn cael eu cymeradwyo. Nid oes dyletswydd ar awdurdodau lleol mwyach i baratoi CTLlau.

### Ceir rhestr o gysylltiadau rhanbarthol i helpu’r CBCau a’r Awdurdodau Lleol i ddatblygu eu CTRhau a’u CCTRhau yn Atodiad 1.

## Gofynion a dyletswyddau statudol

### Mae’r gofyn ar i awdurdodau lleol baratoi CTLl i’w weld yn Neddf Trafnidiaeth 2000, fel y’i diwygiwyd gan Ddeddf Trafnidiaeth (Cymru) 2006.

### Cafodd y ddyletswydd ei throsglwyddo i CBCau ar 30 Mehefin 2020 gan Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021. Disgrifir y canllawiau statudol yng [Nghanllawiau Statudol Cyd-bwyllgorau Corfforedig](https://www.llyw.cymru/cyd-bwyllgorau-corfforedig-canllawiau-statudol)[[2]](#footnote-2). Mae [Rheoliadau Cyd-bwyllgorau Corfforedig (Swyddogaethau Trafnidiaeth) (Cymru)](https://www.legislation.gov.uk/wsi/2021/328/made/welsh) [[3]](#footnote-3) yn disgrifio sut y dylai CBCau baratoi CTRhau.

### Er mai’r CBC sy’n gyfrifol am baratoi CTRh, dyletswydd yr awdurdodau lleol yw cyflawni’r CTRh. Er hynny, disgwylir i’r awdurdodau lleol ym mhob CBC gydweithio ar un cynllun cyflawni ar y cyd, sef y Cynllun Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol (CCTRh).

### Rhaid i CBC ddatblygu polisïau ar gyfer awdurdodau lleol i roi’r WTS ar waith. Rhaid i’r polisïau hynny gynnwys cyfleusterau a gwasanaethau trafnidiaeth sydd:

### Eu hangen i ddiwallu anghenion pobl sy’n byw neu’n gweithio yn y rhanbarth, yn ymweld â’r rhanbarth neu’n teithio trwy’r rhanbarth;

### Eu hangen ar gyfer cludo nwyddau; a

### Cyfleusterau a gwasanaethau ar gyfer cerddwyr.

### Rhaid i CTRhau ystyried anghenion pobl anabl (o fewn ystyr Deddf Cydraddoldeb 2010[[4]](#footnote-4)) a phobl oedrannus neu bobl sydd ag anawsterau symud am drafnidiaeth, ac ystyried sut i drechu rhwystrau.

### Wrth wneud, rhaid i CBCau gydymffurfio â’u dyletswyddau statudol eraill, gan gynnwys:

* [Deddf Cymru 2017](https://www.legislation.gov.uk/ukpga/2017/4/contents/enacted)
* [Rheoliadau Gwarchod Cynefinoedd a Rhywogaethau 2017 (Rheoliadau Cynefinoedd)](https://www.legislation.gov.uk/uksi/2017/1012/contents/made)
* [Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016](https://www.legislation.gov.uk/anaw/2016/3/contents/enacted/welsh)
* [Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015](https://www.legislation.gov.uk/anaw/2015/2/contents/enacted/welsh)
* [Deddf Teithio Llesol (Cymru) 2013](https://www.legislation.gov.uk/anaw/2013/7/contents/enacted/welsh)
* [Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011](https://www.legislation.gov.uk/mwa/2011/1/contents/enacted/welsh) a [Safonau'r Gymraeg](https://www.comisiynyddygymraeg.cymru/sefydliadau-cyhoeddus/safonaur-gymraeg)

* [Deddf Cydraddoldeb 2010](https://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/15/contents)
* [Mesur Hawliau Plant a Phobl Ifanc (Cymru) 2011](https://www.legislation.gov.uk/mwa/2011/2/contents/enacted/welsh)

* [Rheoliadau Ansawdd Aer (Cymru) 2000 fel y'i diwygiwyd gan Reoliadau Ansawdd Aer (Cymru) (Diwygio) 2002 a Rheoliadau Ansawdd Aer (Cymru) 2010](https://www.legislation.gov.uk/wsi/2010/1433/contents/made/welsh)
* [Rheoliadau Asesiadau Amgylcheddol o Gynlluniau a Rhaglenni (Cymru) 2004 (Rheoliadau SEA)](https://www.legislation.gov.uk/wsi/2004/1656/contents/made/welsh)

##

## Cymeradwyaeth

### Rhaid i CBCau gyflwyno eu CTRhau i Lywodraeth Cymru er mwyn i Weinidogion Cymru allu eu cymeradwyo. Er mwyn eu cymeradwyo, rhaid i Weinidogion Cymru ystyried bod:

* Y CTRh yn gyson â’r WTS;
* Y polisïau yn y CTRh yn ddigonol ar gyfer rhoi’r WTS[[5]](#footnote-5) ar waith yn y rhanbarth; a bod
* Y canllawiau hyn wedi’u hystyried wrth baratoi’r CTRh.

### Os bydd Gweinidogion Cymru’n dewis peidio â chymeradwyo CTRh, bydd datganiad yn cael ei roi i’r CBC yn esbonio’r rhesymau am wrthod. Yna rhaid i’r CBC gyflwyno CTRh arall i Lywodraeth Cymru ar gyfer ei gymeradwyo o fewn yr amserlen a bennir gan Lywodraeth Cymru.

### Os bydd Gweinidogion Cymru’n cymeradwyo CTRh, daw i rym pan roddir cymeradwyaeth.

### Ar ôl ei gyflwyno, ni dderbynnir unrhyw wybodaeth ychwanegol neu ddiwygiedig oni bai bod Llywodraeth Cymru’n cymeradwyo hynny neu’n gofyn amdani.

# Cyd-destun Strategol

## Llwybr Newydd: Strategaeth Trafnidiaeth Cymru

### Mae’r WTS yn disgrifio’n gweledigaeth ar gyfer darparu system drafnidiaeth hygyrch, gynaliadwy ac effeithiol sy’n addas ar gyfer cenedlaethau’r dyfodol a bod pobl a mynd i’r afael â newid hinsawdd yn rhan ganolog o’r broses gwneud penderfyniadau.

### Yn sail i’r weledigaeth y mae pedwar uchelgais tymor hir gydag amcanion ategol. Yr uchelgeisiau hynny yw darparu system drafnidiaeth sy’n dda i:

### bobl a chymunedau (cydraddoldeb, iechyd a diogelwch a hyder)

### yr amgylchedd (allyriadau trafnidiaeth, bioamrywiaeth a gwastraff)

### lleoedd a’r economi (creu lleoedd ac arloesedd)

### diwylliant a’r Gymraeg

### Yn sail i’r pedwar uchelgais y mae tair blaenoriaeth tymor byr:

### dod â gwasanaethau at y bobl i leihau’r angen i deithio;

### caniatáu i bobl a nwyddau symud yn rhwydd o ddrws i ddrws trwy gyfrwng gwasanaethau a seilwaith trafnidiaeth hygyrch, cynaliadwy ac effeithiol;

### annog pobl i newid i foddau teithio mwy cynaliadwy

### **Rhaid i’r CTRh gynnwys polisïau sy’n cefnogi gweledigaeth ac uchelgeisiau’r WTS, gyda phwyslais ar y tair blaenoriaeth tymor byr. Rhaid i’r CCTRhau gynnwys camau ar gyfer eu cyflawni.**

### Rhaid i’r CTRhau a’r CCTRhau gynnwys polisïau a chamau i wneud y gorau o’r seilwaith trafnidiaeth presennol trwy ei gynnal a’i reoli’n dda, ei addasu i hinsawdd sy’n newid a’i wella i newid moddau teithio.

### Lle gwelir bod angen seilwaith newydd, rhaid i’r CTRh a’r CCTRh ddilyn yr Hierarchaeth Trafnidiaeth Gynaliadwy.

### **Rhaid i’r CTRh nodi’r hyn sy’n rhwystro grwpiau gwahanol o bobl rhag teithio’n gynaliadwy, gan ddefnyddio model newid ymddygiad COM-B.**

### Yn ôl y model COM-B, i fedru ymddwyn mewn ffordd arbennig, rhaid bod yr unigolyn yn **gallu** gwneud hynny, bod **cymhelliad** iddo wneud hynny, a rhaid i ffactorau allanol roi’r **cyfle** iddo wneud hynny. Rhaid i’r CTRh a’r CCTRh gynnwys polisïau a chamau sy’n rhoi i bobl:

* y Gallu i ddefnyddio trafnidiaeth gynaliadwy;
* y Cyfle i ddewis trafnidiaeth gynaliadwy; a
* y Cymhelliad i roi’r gorau i ddefnyddio’r car preifat.

### **Rhaid i’r CTRh a’r CCTRh gynnwys polisïau a chamau yn ymwneud ag ystod o brosiectau newid ymddygiad** i annog pobl i wneud dewisiadau teithio clyfrach er mwyn lleihau tagfeydd a chynyddu’r defnydd o foddau teithio cynaliadwy.

### Mae’r WTS yn cynnwys naw cynllun bach sy’n disgrifio camau i annog moddau teithio penodol. Er mwyn cymell cynlluniau trafnidiaeth integredig sy’n rhychwantu moddau teithio gwahanol, ceir pedwar llwybr trawsbynciol i dracio gweithredoedd sy’n annog gweithredu yng nghefn gwlad, datgarboneiddio, cydraddoldeb a chynllunio teithiau integredig.

### **Rhaid i’r CTRh gynnwys polisïau i gefnogi cynlluniau bach a llwybrau trawsbynciol. Rhaid i’r CCTRh ddisgrifio camau ar gyfer eu cyflawni.**

### Mae Fframwaith Monitro’r WTS yn cynnig mesurau ar gyfer tracio’r hyn sy’n cael ei wneud i gyflawni’r WTS. Maen nhw’n seiliedig ar bedwar uchelgais y WTS a’r 7 nod yn Neddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015.

### **Rhaid i bolisïau’r CTRh a chamau’r CCTRh gyfrannu cymaint â phosibl at y mesurau yn Fframwaith Monitro’r WTS.**

### Mae’r WTS yn ymgorffori’r pum ffordd o weithio a ddisgrifir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015.

### **Rhaid i’r CTRh a’r CCTRh gael eu datblygu gan ddefnyddio pum ffordd o weithio’r Ddeddf Llesiant:**

### **Hirdymor** – cydbwyso anghenion tymor byr a’r angen i ddiogelu’r gallu i ddiwallu anghenion tymor hir hefyd

### **Atal** – nodi achosion sylfaenol problemau ac ystyried sut i'w hatal rhag digwydd neu waethygu

### **Integreiddio** – Ystyried sut y gall amcanion llesiant y corff cyhoeddus effeithio ar bob un o’r nodau llesiant, ar ei holl amcanion eraill, neu ar amcanion cyrff cyhoeddus eraill.

### **Cydweithio** – Gallai cydweithredu ag unrhyw berson arall (neu wahanol adrannau yn y corff ei hun) helpu’r corff i fodloni ei amcanion llesiant.

### **Cynnwys** – Cynnwys pobl sydd â budd mewn cyflawni’r nodau llesiant, a sicrhau bod y bobl hynny’n adlewyrchu amrywiaeth yr ardal y mae'r corff yn ei gwasanaethu.

## Cynllun Cyflawni Cenedlaethol ar gyfer Trafnidiaeth

### Mae’r Cynllun Cyflawni Cenedlaethol ar gyfer Trafnidiaeth (CCCT[[6]](#footnote-6)) yn disgrifio rhaglenni, prosiectau a pholisïau Llywodraeth Cymru ar gyfer gwireddu gweledigaeth, uchelgeisiau a blaenoriaethau’r WTS ledled Cymru dros gyfnod o bum mlynedd.

### **Rhaid i’r CTRh a’r CCTRh fod yn gyson â’r CCCT.**

### Gan fod y cylchoedd cyhoeddi’n gorgyffwrdd, disgwylir y bydd y CTRhau yn bwydo fersiynau dilynol o’r CCCT. Y bwriad yw adolygu’r CCCT diweddaraf yn 2027.

### **Rhaid i’r CTRh fanteisio ar waith sydd eisoes wedi’i wneud ar gyfer polisïau a chynlluniau trafnidiaeth eraill yn y rhanbarth** gan gynnwys rhaglenni’r Metro, Comisiwn Trafnidiaeth y De, Comisiwn Trafnidiaeth y Gogledd a Bws Cymru.

### Mae Trafnidiaeth Cymru (TrC) yn datblygu rhaglenni Metro ac achosion busnes cysylltiedig ar ran Llywodraeth Cymru ac mewn cydweithrediad â llywodraeth leol. Bydd y rhaglenni Metro sy’n bod yn rhoi cyd-destun y gall y CTRhau yn y rhanbarthau hynny adeiladu arnynt.

### Mae Deddf Teithio Llesol (Cymru) 2013 yn ei **gwneud yn ofynnol** iCBCau ystyried y Mapiau Rhwydwaith Integredig ar gyfer teithio llesol wrth lunio CTRhau.

### **Rhaid i CTRhau a CCTRhau ategu ymateb Llywodraeth Cymru i argymhellion ac egwyddorion yr Arolwg Ffyrdd ar gyfer buddsoddi mewn ffyrdd yn y dyfodol.**

### Fe welwch yn Atodiad 2 restr o gynlluniau a strategaethau moddol y mae’n rhaid i holl bolisïau’r CTRh a phrosiectau’r SDP eu hategu.

## Cynlluniau Datblygu Strategol

### Mae trafnidiaeth yn hanfodol wrth greu lle, felly mae’n bwysig bod CTRhau a CDSau pob CBC yn ategu ei gilydd.

### Blaenoriaeth gyntaf y WTS yw ‘dod â gwasanaethau at y bobl i leihau’r angen i deithio’. Mae hyn yn golygu cynllunio ar gyfer gwella cysylltiadau ffisegol a digidol, darparu mwy o wasanaethau lleol, mwy o weithio gartref a gweithio o bell a mwy o deithio llesol i leihau’r angen i bobl ddefnyddio’u ceir bob dydd.

### Mae [Polisi Cynllunio Cymru](https://www.llyw.cymru/polisi-cynllunio-cymru) a [Cymru’r Dyfodol](https://www.llyw.cymru/cymrur-dyfodol-y-cynllun-cenedlaethol-2040?_gl=1*1a67qyw*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM5NDY1Mi4zNS4wLjE2ODgzOTQ2NTIuMC4wLjA.&_ga=2.240340035.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223) yn cynnwys cyngor ar sut i ystyried trafnidiaeth wrth gynllunio defnydd tir gan gynnwys rhoi sylw i WelTAG a mabwysiadu’r hierarchaeth trafnidiaeth gynaliadwy.

### **Bydd yr CTRh yn blatfform da ar gyfer integreiddio trafnidiaeth â chynllunio defnydd tir yn well. Rhaid i CTRh ystyried:**

### Cymru’r Dyfodol: Cynllun Cenedlaethol 2040[[7]](#footnote-7) sy’n pennu’r cyfeiriad ar gyfer datblygu yng Nghymru;

### Polisi Cynllunio Cymru;

### Cynllun Buddsoddi mewn Seilwaith Cymru[[8]](#footnote-8); a

### gwaith sydd wedi’i wneud i baratoi Cynlluniau Datblygu Lleol (CDLlau) a’r gwaith sy’n cael ei wneud ar Gynlluniau Datblygu Strategol (CDS). Rhaid i CDLlau a CDSau ystyried y CTRh.

## Polisïau a Chynlluniau eraill

### **Rhaid i CBCau ystyried polisïau a chynlluniau eraill, gan gynnwys:**

* Asesiadau llesiant a chynlluniau llesiant awdurdodau lleol
* Canol Trefi yn Gyntaf[[9]](#footnote-9)
* Fframweithiau Economaidd Rhanbarthol[[10]](#footnote-10)
* Sero Net Cymru[[11]](#footnote-11)
* Cymru Iachach[[12]](#footnote-12)
* Cynllun Aer Glân i Gymru: Awyr Iach, Cymru Iach[[13]](#footnote-13)
* Cynllun Gweithredu Sŵn a Seinwedd[[14]](#footnote-14)

### Rhaid i CTRhau ddangos yn glir sut y byddan nhw’n galluogi mynediad at wasanaethau cyhoeddus a gwasanaethau eraill llywodraeth leol, fel addysg ac iechyd, a sicrhau manteision i’r gwasanaethau hynny.

# Ffurf a Chynnwys Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol

## Fformat

### **Rhaid i’r CTRh gynnwys dwy elfen:**

### Y CTRh ei hun, gan ymgorffori’r CCTRh; ac

### Arfarniad Llesiant Integredig (IWBA) o’r CTRh.

### **Rhaid** i’r CTRh a’r IWBA fod yn **hawdd eu darllen** ac yn **gryno**. Ystyriwch:

### Pa wybodaeth y mae’n **RHAID** i’r darllenydd ei chael i ddeall yr heriau a’r opsiynau? **Cynhwyswch yr wybodaeth honno.**

### Pa wybodaeth **DDYLAI’R** darllenydd ei chael i ddeall yr heriau a’r opsiynau yn well? **Byddwch yn ddethol.**

### Pa wybodaeth **ALLAI’R** darllenydd ei chael a fyddai’n braf ei gwybod, ond na fyddai’n angenrheidiol i ddeall yr heriau a’r opsiynau? **Peidiwch â’i chynnwys.**

### Mae’n bwysig iawn cadw’r CTRh yn gryno. Gallwch ychwanegu atodiadau, ond rhaid i’r rheini hefyd fod yn gryno a bydd cyn lleied â phosib ohonynt.

### Dylai deunydd gweledol fel diagramau a mapiau ddarlunio arddull, fformat a chynnwys yr CTRh i amrywiaeth o randdeiliaid, a byddant yn hawdd eu deall.

### **Rhaid** sicrhau bod yr CTRh ar gael mewn fformatau hygyrch, gan gynnwys fersiwn Hawdd ei Darllen. Diben y fersiwn Hawdd ei Darllen fyddai rhoi gwybodaeth i bobl a fyddai’n cael anhawster cael yr wybodaeth honno mewn dogfennau cyffredin.

### **Rhaid** i’r CTRh, yr CCTRh a’r IWBA fod ar gael yn y Gymraeg a’r Saesneg.

## Cynnwys

### **Rhaid i’r CTRhau gynnwys yr wybodaeth ganlynol:**

* Cyd-destun a chefndir y cynllun, gan gynnwys dolen i’r cynlluniau a pholisïau strategol rhanbarthol a chenedlaethol perthnasol.
* Disgrifiad cyffredinol yn seiliedig ar y dystiolaeth o’r sefyllfa o ran trafnidiaeth a’r newidiadau tebygol dros gyfnod y cynllun – wedi’u cysylltu â’r cynllun defnydd tir. Dylai ddisgrifio cyfleoedd a heriau mynd i’r afael â blaenoriaethau’r WTS ac ategu’r CCCT. I’ch helpu i wneud hyn, mae Llywodraeth Cymru wedi paratoi gwybodaeth a’i chyhoeddi yn Adroddiad Tueddiadau’r Dyfodol[[15]](#footnote-15), Symudedd yng Nghymru[[16]](#footnote-16), a Thueddiadau a Data Trafnidiaeth y WTS[[17]](#footnote-17). Ceir setiau data, dadansoddiadau a modelau rhanbarthol gan TrC (Atodiad 3).
* Gweledigaeth ar gyfer y rhwydwaith trafnidiaeth erbyn diwedd cyfnod y cynllun gyda chyfres o amcanion SMART clir cysylltiedig. Dylid eu cysylltu â’r WTS,
* Golwg gyffredinol ar y polisïau a gynigir a’r ymyriadau lefel uchel a sut y byddant yn gwireddu’r weledigaeth, gan gynnwys crynodeb byr yn disgrifio sut cafodd yr opsiynau hyn eu dewis (gan gynnwys unrhyw ymgynghoriad ac arfarniad).
* Cynllun Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol (CCTRh), yn rhestru prosiectau penodol i wireddu’r weledigaeth – wedi’u trefnu yn ôl pwysigrwydd (o ran cael yr effaith fwyaf ar flaenoriaethau’r WTS) a phryd y cânt eu cynnal. Gellid gwneud hynny ar ffurf tabl. Ceir enghraifft yn Atodiad 1.
* Gwybodaeth ynghylch sut y caiff y prosiectau eu cynnal, a chynlluniau ar gyfer eu monitro a’u gwerthuso. **Rhaid** bod yn gyson â fframwaith monitro’r WTS.

## Gwybodaeth ategol

### Gall gwybodaeth ategol ar gyfer CTRh gynnwys (ymhlith pethau eraill):

* data cefndir ac ymchwil allweddol am yr heriau a’r cyfleoedd (gan gynnwys data o astudiaethau blaenorol, gwybodaeth fodelu neu wybodaeth o gynlluniau defnydd tir);
* IWBA, sy’n dangos sut y cafodd llesiant ei ystyried wrth ddatblygu’r CTRh, gan gynnwys y pum ffordd o weithio a phedwar amcan llesiant WTS;
* asesiadau effaith statudol manylach, astudiaethau technegol, crynodebau o ymgynghoriadau a gwaith ymgysylltu a gwybodaeth arall sydd wedi’i defnyddio i helpu i ddatblygu’r CTRh neu’r IWBA; a
* fframwaith monitro a set o ddata llinell sylfaen.

## Cwmpas

### Ar gyfer pob ymyriad lefel uchel a nodir yn y CTRh, dylai'r CCTRh nodi'r cynlluniau penodol sy’n cael eu cynnig ar gyfer eu cynnal. Dylent gynnwys **yn unig** gynigion ar gyfer cynlluniau sydd o fewn cylch gwaith awdurdod lleol ac ni ddylent, er enghraifft, gynnwys cynlluniau sy'n ymwneud â'r rhwydwaith rheilffyrdd neu gefnffyrdd.

### Os bydd yr awdurdod lleol yn credu bod ymyriad neu gynllun yn cael effaith is-ranbarthol, dylid nodi hynny yn yr CTRh.

# Sut i Ddatblygu Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

## Yr Achos dros Newid

### Cyn dechrau datblygu'r CTRh, dylai'r CBC lunio 'Achos dros Newid'. Dylai hwnnw nodi amcan yr CTRh a’r nodau SMART craidd. Dylai droi at y WTS a chynlluniau strategol cyfredol eraill, yn ogystal ag at wybodaeth gyfredol am heriau a chyfleoedd gan gynnwys cynlluniau blaenorol.

## Ymgysylltu

### Fel rhan o'r Achos dros Newid, dylai CBCau ddatblygu Cynllun Ymgysylltu sy'n dangos pwy fydd yn cyfrannu at ddatblygu'r CTRh a sut y byddant yn gwneud hynny, gan gynnwys manylion y broses ymgynghori ffurfiol a threfniadau ymgysylltu a chymryd rhan eraill.

### Dylid datblygu’r CTRh ar y cyd, gan ddefnyddio gwybodaeth a phrofiad cynlluniau trafnidiaeth lleol a rhanbarthol blaenorol. Dylai CBCau hefyd fod yn trafod â'i gilydd yn ystod y broses i rannu gwybodaeth ac osgoi dyblygu gwaith.

### Y prif bartneriaid fydd yr awdurdodau lleol o fewn yr CBC. Dylai partneriaid eraill gynnwys TrC, Llywodraeth Cymru, a grwpiau a gweithredwyr trafnidiaeth sector preifat a thrydydd sector ar draws moddau teithio gwahanol. Rhaid i’r CBCau drafod â'r cyhoedd, gan ddefnyddio dulliau creadigol ac arloesol o gynnwys ystod amrywiol o bobl.

### Dylid sicrhau bod proses lywodraethu ffurfiol yn ei lle i sicrhau cyfranogaeth partneriaid allweddol ac i gytuno ar y CTRh (gweler isod). Dylai fod yna broses ymgysylltu ehangach fydd yn cynnwys gweithgareddau fel gweithgorau, fforymau, cyfarfodydd ac ymgynghoriadau ffurfiol.

### **Rydym yn disgwyl i CBCau ddefnyddio ffyrdd creadigol o gyrraedd pobl yr ydym am newid eu hymddygiad er mwyn eu cael i newid eu moddau teithio.**

### Mae'n arbennig o bwysig ymgysylltu’n effeithiol â chynllunwyr defnydd tir sy'n datblygu Cynlluniau Datblygu Strategol. Dylai'r CBC hefyd geisio ymgysylltu â rhanddeiliaid o feysydd polisi eraill gan gynnwys addysg, iechyd a lles, er enghraifft drwy wahodd cydweithwyr i weithdai i ddatblygu opsiynau

### Dylai'r CTRh grynhoi'r broses ymgysylltu a dangos sut mae canlyniadau'r ymgysylltiad hwnnw wedi dylanwadu ar ddatblygiad yr CTRh. Dylai'r Arfarniad Llesiant Integredig (IWBA) ddangos sut mae ymgysylltu ar draws gwahanol sectorau a meysydd polisi wedi llywio effeithiau cymdeithasol, amgylcheddol, economaidd, diwylliannol a lle yr CTRh.

## Llywodraethu

### Yn ogystal â phroses ymgysylltu eang, bydd angen proses lywodraethu ffurfiol ar CBCau i baratoi CTRh er mwyn sicrhau bod partneriaid allweddol yn cael cymryd rhan ac yn cael cytuno’n ffurfiol arno.

### Dylid sefydlu grŵp adolygu gyda staff allweddol o awdurdodau’r CBC yn aelodau ohono. Dylai'r grŵp sicrhau bod yr CBC wedi ystyried pob gwybodaeth berthnasol, gan gynnwys cynlluniau, blaenoriaethau a chyllidebau. Dylai fod arno hefyd gynrychiolwyr o Lywodraeth Cymru a TrC. Mae'r rheoliadau'n caniatáu i eraill gael eu cyfethol i'r broses megis partneriaid y rhennir buddiannau â nhw ond sydd y tu allan i'r rhanbarth.

### Dylai'r CBC benodi Ysgrifenyddiaeth i wneud y gwaith gweinyddu sylfaenol, megis trefnu cyfarfodydd, a Rheolwr Prosiect i fod yn gyfrifol am gynhyrchu'r cynllun a'i oruchwylio, gan gynnwys sicrhau bod penderfyniadau’n cael eu gwneud a chymeradwyaethau’n cael eu rhoi.

### Dylai Llywodraeth Cymru gael edrych ar yr CTRh o leiaf ddwywaith wrth ei ddatblygu i sicrhau bod cynnydd yn cael ei wneud ac i dynnu sylw’n fuan at unrhyw broblemau. Gellid gwneud hyn, er enghraifft, pan fydd fersiynau drafft a therfynol y cynllun yn barod, cyn cyflwyno’r CTRh i Lywodraeth Cymru i'w gymeradwyo. Dylid cytuno ar y drefn archwilio hon gyda swyddogion Llywodraeth Cymru ar ddechrau proses gynllunio’r CTRh.

### Dylid cynnwys manylion y broses lywodraethu yn y Cynllun Gweithredu.

## Cwmpasu a’r Cynllun Gweithredu

### Dylai’r CTRh a’r CCTRh fod wedi’u paratoi a’u cyflwyno i Lywodraeth Cymru erbyn dechrau blwyddyn ariannol 2025-26.

### Ar ôl cyhoeddi’r canllawiau hyn, dylai CBCau eu hystyried, adolygu gwaith blaenorol i sicrhau ei fod yn alinio, cwmpasu’r gwaith tebygol sydd ei angen ac ystyried yr adnoddau y bydd eu hangen i baratoi’r CTRh.

### Erbyn diwedd Hydref 2023, **rhaid** i bob CBC gynhyrchu Cynllun Gweithredu a’i drafod gyda swyddogion trafnidiaeth Llywodraeth Cymru a Trafnidiaeth Cymru.

### Dylai’r gwaith cwmpasu nodi’r pecynnau gwaith y bydd eu hangen i ddatblygu’r CTRh a’r wybodaeth ategol gan gynnwys yr IWBA.

### Dylai’r pecynnau gwaith gynnwys:

### Data ac ymchwil cefndir gan gynnwys data technegol oddi wrth fodelau trafnidiaeth, a data sylfaenol ar fesurau monitro allweddol yr WTS gan gynnwys ansawdd aer neu sŵn.

### Cyngor cychwynnol ar ddatblygu’r cynllun a’r opsiynau, gan gynnwys modelau technegol o opsiynau gan gynnwys allyriadau carbon ac ansawdd aer.

### Paratoi IWBA cychwynnol i lywio'r dewis o opsiynau ac IWBA terfynol sy'n dangos sut mae’r CTRh terfynol wedi ystyried llesiant.

### Asesiadau effaith rheoleiddiol mwy penodol megis Asesu’r Effaith Amgylcheddol, Asesu Rheoliadau Cynefinoedd, Asesu’r Effaith ar Gydraddoldeb, Asesu’r Effaith ar y Gymraeg ac Asesu’r Effaith ar Dreftadaeth fel sydd ei angen i baratoi’r IWBA.

### Help i ymgysylltu ac ymgynghori.

### Help i ddrafftio'r cynllun ac ymgorffori canlyniadau pecynnau gwaith manylach gan gynnwys yr IWBA.

### Dylai’r cerrig milltir gynnwys dyddiadau targed ar gyfer cwblhau’r camau canlynol:

### Drafftio’r Achos dros Newid cyntaf, mobileiddio a chwmpasu.

### Cyflwyno’r Cynllun Gweithredu i Lywodraeth Cymru.

### Paratoi fersiwn derfynol yr Achos dros Newid a thrafod â chyrff statudol ac eraill ynghylch yr IWBA.

### Datblygu a chaboli cynigion

### Cyflwyno CTRh drafft ac IWBA drafft i Lywodraeth Cymru ar gyfer eu hadolygu.

### Cyhoeddi’r CTRh a’r IWBA diwygiedig at ddiben ymgynghoriad cyhoeddus

### Cyflwyno’r CTRh a’r IWBA diwygiedig ac adroddiad yr ymgynghoriad i Lywodraeth Cymru er mwyn i Weinidogion Cymru allu eu cymeradwyo.

### Cyhoeddi’r CTRh a’r IWBA cymeradwy.

### Mae Atodiad 5 yn nodi’r prif gerrig milltir.

### Dylai’r Cynllun Gweithredu esbonio sut y caiff y CTRh ei ddatblygu gan gynnwys pa becynnau gwaith sydd eu hangen a’r trefniadau llywodraethu, yr amserlen a’r cerrig milltir. Dylai gynnwys cynllun ymgysylltu ar gyfer datblygu’r CTRh.

## Y Broses Gynllunio

### Pan fydd yr Achos dros Newid wedi'i baratoi ac ar ôl cytuno ar y Cynllun Gweithredu, y cam nesaf yw i'r CBC ddatblygu'r ymyriadau lefel uchel a’r polisïau rhanbarthol i wireddu gweledigaeth ac amcanion y CTRh.

### Y polisïau a'r ymyriadau lefel uchel hyn fydd y fframwaith ar gyfer y prosiectau a'r rhaglenni yn yr CTRh. Bydd hyn yn sicrhau bod yr hyn yr ydym yn ei wneud yn cyfrannu'n uniongyrchol at wireddu blaenoriaethau rhanbarthol a chenedlaethol.

### Mae'n bwysig bod CTRhau yn cael eu datblygu'n fewnol lle medrir, a dim ond lle bo rhaid y dylid gofyn am help ymgynghorwyr ac arbenigwyr.

### Mae’n bwysig hefyd peidio â dyblygu gwaith a rhaid gwneud y defnydd gorau o'r wybodaeth bresennol.

### Mae ymgysylltu ac adolygu’n rhannau pwysig o'r broses gynllunio ac maent yn sicrhau bod y polisïau, y rhaglenni a'r prosiectau yn cynyddu llesiant.

### Gellir defnyddio modelau i brofi effeithiolrwydd polisïau ac ymyriadau ar gyfer cyflawni ein hamcanion o’u cymharu â senario ‘gwneud dim’ neu senario ‘gwneud y lleiaf’. Rhaid i unrhyw fodelu fod yn gymesur â'r cyllid sydd ar gael i gynnal yr CTRh.

## Cynlluniau Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol

### Rhaid i’r CTRhau ddisgrifio polisïau trafnidiaeth y rhanbarth a disgrifio’n fanylach ac yn benodol yn ei Gynllun Cyflawni Trafnidiaeth Rhanbarthol (CCTRh) sut y bydd awdurdodau lleol yn rhoi’r polisïau hyn ar waith.

### Dylai’r CCTRh fod yn rhestr o gynlluniau, wedi’u trefnu yn ôl blaenoriaeth o ran eu heffaith ar flaenoriaethau’r WTS. Y cynlluniau hyn fydd y rhai y bydd awdurdodau trafnidiaeth lleol am fuddsoddi ynddynt i gyflawni’r CTRh.

### Rhaid i’r CCTRh nodi sut y bydd awdurdodau lleol yn cwrdd â goblygiadau refeniw y buddsoddiad cyfalaf.

### Yn ogystal â defnyddio’u hadnoddau eu hunain, anogir CBCau ac awdurdodau lleol i fod yn greadigol wrth geisio arian ychwanegol i fuddsoddi mewn trafnidiaeth. Gallai hynny gynnwys arian sector preifat neu arian oddi wrth gyllidwyr eraill.

### Pan fydd Llywodraeth Cymru’n neilltuo arian ar gyfer cynlluniau awdurdodau lleol ar ôl llunio’r CTRh, byddem yn disgwyl i unrhyw gynlluniau a gynigir ar gyfer eu helpu gael eu nodi a’u blaenoriaethu yn yr CCCTRh cymeradwy.

## Cynllun Monitro a Gwerthuso

### Rhaid i'r CTRh gynnwys Cynllun Monitro a Gwerthuso sy'n dangos sut y bydd y gwaith sy’n cael ei wneud yn y rhanbarth i wireddu blaenoriaethau ac uchelgeisiau cenedlaethol y WTS yn cael ei fonitro, ei fesur a'i werthuso. Rhaid iddo nodi cyfraniad y rhanbarth at dargedau datgarboneiddio a newid moddol cenedlaethol.

### Dylai'r Cynllun Monitro a Gwerthuso gynnwys set o fesurau a gwybodaeth llinell sylfaen ar gyfer y ddau. Gall y mesurau gynnwys canlyniadau ansoddol a mesurau meintiol.

### Dylai'r mesurau fod yn seiliedig ar y fframwaith mesurau a ddefnyddir yn yr IWBA a'u diweddaru os oes angen, gan ddefnyddio Fframwaith Monitro’r WTS a’i addasu at ddibenion rhanbarthol. Cyhoeddodd Trafnidiaeth Cymru ddata llinell sylfaen ar gyfer Fframwaith Monitro’r WTS ac maent yn ei adolygu a’i ddiweddaru’n gyson.

### Rhaid i CBCau gyflwyno adroddiadau ar berfformiad CTRhau i Lywodraeth Cymru bob blwyddyn.

### Dylid paratoi gwerthusiad cynhwysfawr ar ôl tair blynedd i asesu a yw'r CTRh yn sicrhau’r canlyniadau ac yn rhoi gwerth am arian ac a oes unrhyw ganlyniadau anfwriadol. Dylai ddilyn yr arfer gorau a’r canllawiau sydd wedi’u cyhoeddi ar werthuso.

### Bydd canlyniadau'r gwerthusiad cynhwysfawr hwn yn bwydo CTRh dilynol pob CBC, a'r CCCT dilynol.

# Arfarniad Llesiant Integredig

### **Rhaid** cynnal Arfarniad Llesiant Integredig (IWBA) i gyd-fynd â’r CTRh. Fe welwch y canllawiau diweddaraf ar yr IWBA yn y canllawiau WelTAG drafft newydd. Dylid eu defnyddio nes y cyhoeddir y canllawiau terfynol.

### Bydd IWBA yn dangos sut mae’r CTRh wedi ystyried llesiant gan gynnwys lles cymdeithasol, amgylcheddol, economaidd, diwylliannol a lle, a'r pum ffordd o weithio. Dylai hefyd ddangos sut y bydd y CTRh yn cyfrannu at ganlyniadau eraill fel Sero Net a chydraddoldeb.

### Nid yw IWBA yn beth newydd. Mae Llywodraeth Cymru yn cynnal Asesiadau Effaith Integredig ar gyfer polisïau a rhaglenni newydd ac mae gofyn i gyrff cyhoeddus ystyried llesiant. Defnyddir Asesiadau Amgylcheddol Strategol (SEA) ar gyfer cynlluniau sy'n gosod y fframwaith ar gyfer rhoi caniatâd i ddatblygiadau.

### Y cyfan y mae’r IWBA yn ei wneud yw teilwra'r broses honno i anghenion polisïau, rhaglenni a phrosiectau trafnidiaeth yng Nghymru drwy ei halinio â’r WTS a Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Mae'n cynnwys ystyriaethau sy'n berthnasol i wasanaethau trafnidiaeth gan gynnwys asesiadau o’r effaith ar gydraddoldeb, ar y Gymraeg ac ar uchelgeisiau Sero Net.

### Mae Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus eisoes yn cyhoeddi cynlluniau llesiant ac yn adrodd yn erbyn targedau llesiant. Bydd y dogfennau hynny'n fan cychwyn defnyddiol ar gyfer datblygu'r CTRh ac asesu effaith y CTRh ar lesiant.

### Cyn belled â bod yr IWBA yn nodi, yn disgrifio ac yn gwerthuso'r "effeithiau sylweddol tebygol ar yr amgylchedd o weithredu'r cynllun a dewisiadau amgen rhesymol, gan ystyried amcanion a chwmpas daearyddol y cynllun",[[18]](#footnote-18) efallai na fydd angen Asesiad Amgylcheddol Strategol ar wahân.

### Yn unol â Deddf Cydraddoldeb 2010, dylai'r IWBA grynhoi effeithiau rhagweladwy y CTRh ar bobl sy'n rhannu nodweddion gwarchodedig (gan gynnwys pobl anabl a phobl â symudedd cyfyngedig) a sut mae unrhyw effeithiau negyddol posibl wedi'u lliniaru neu eu hosgoi. Dylent hefyd ddangos sut mae'r CTRh wedi mynd i'r afael â'r [Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol](https://www.llyw.cymru/cymru-fwy-cyfartal-y-ddyletswydd-economaidd-gymdeithasol?_gl=1*1skqfv6*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODQ2NTU1Ni4zNy4wLjE2ODg0NjU1NTYuMC4wLjA.&_ga=2.152240633.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223).

### Dylai'r IWBA ddefnyddio Fframwaith Arfarnu Llesiant Integredig sy'n ymgorffori'r pedwar uchelgais llesiant yn y WTS a’r mesurau yn Fframwaith Monitro’r WTS, gan gynnwys targedau newid moddol a datgarboneiddio.

### Gellir ychwanegu uchelgeisiau a mesurau rhanbarthol atynt, gan dynnu ar, er enghraifft, Cynlluniau Llesiant Bwrdd y Sector Cyhoeddus neu Gynlluniau Strategol Rhanbarthol.

### Dylai'r IWBA ddangos hefyd sut mae'r CTRh wedi defnyddio pum ffordd o weithio Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

### Ni ddylid paratoi'r IWBA ar ôl drafftio'r CTRh. Yn hytrach, dylid ystyried llesiant ym mhob cam wrth ddatblygu'r CTRh, gan gynnwys yn yr Achos dros Newid, wrth archwilio opsiynau, wrth ddewis y cynigion terfynol ac yn y cynlluniau monitro a gwerthuso.

### Y pedwar prif gam wrth baratoi IWBA ar gyfer CTRh yw:

### **Cam 1: cyn i'r gwaith ddechrau** - dylai rheolwr y prosiect adolygu'r Achos dros Newid, gwneud gwaith cwmpasu i sefydlu pa becynnau gwaith arbenigol y gallai fod eu hangen i ddatblygu'r IWBA gan gynnwys unrhyw asesiadau effaith statudol ategol, a datblygu papur(au) briffio i gomisiynu'r gwaith hwnnw a sicrhau ei fod yn cael ei fwydo i'r broses o ddatblygu'r CTRh.

### **Cam 2: Wrth ddatblygu'r CTRh:** dylid datblygu fframwaith llesiant integredig a chael y partneriaid allweddol i gytuno arno. Dylid ystyried opsiynau ar gyfer polisïau neu brosiectau ar sail y fframwaith hwnnw.

### **Cam 3: pan gyhoeddir yr CTRh drafft at ddiben ymgynghori**: dylai paratoi adroddiad ar yr IWBA drafft yr un pryd i ddangos sut mae llesiant wedi'i ystyried a sut mae'r pum ffordd o weithio wedi'u defnyddio.

### **Cam 4: pan gyflwynir yr CTRh terfynol i Lywodraeth Cymru:** dylid cyhoeddi’r adroddiad ar yr IWBA terfynol yr un pryd, gan ystyried yr ymatebion i'r ymgynghoriad.

### Efallai y bydd CBCau am gomisiynu asesiadau effaith arbenigol i archwilio pynciau penodol yn Atodlen 2 y rheoliadau effeithiau amgylcheddol neu mewn perthynas â chydraddoldeb neu'r Gymraeg. Efallai y bydd angen cyngor arbenigol arnynt hefyd ar sut i ragamcanu allyriadau carbon neu effeithiau iechyd. Dylid crynhoi’r wybodaeth hon yn yr IWBA a’i hintegreiddio ynddo.

#

# Atodiad 1: Cysylltiadau Rhanbarthol

**Cynllunio Trafnidiaeth**

Am help i gynllunio trafnidiaeth, gan gynnwys datblygu CTRh ac ymgeisio am WelTAG:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Llywodraeth Cymru  | Trafnidiaeth Cymru  |
| **Y Gogledd**  | Corinna James\*transportplanning@llyw.cymru | Ruth WojtanRuth.wojtan@trc.cymru |
| **Y Canolbarth**  | Matt Jonestransportplanning@llyw.cymru | Tracy KearnsTracy.kearns@trc.cymru  |
| **Y De-orllewin**  | Matt Jonestransportplanning@llyw.cymru | Ben GeorgeBen.george@trc.cymru  |
| **Y De-ddwyrain** | Corinna Jamestransportplanning@llyw.cymru | Rob JonesRob.jones@trc.cymru Amy Nichols (Caerdydd)Amy.nichols@trc.cymru  |

\*Cyswllt dros dro wrth i ni benodi cynllunydd trafnidiaeth parhaol ar gyfer y Gogledd

**Comisiwn Trafnidiaeth y Gogledd**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau ar gyfer y Gogledd, dylai CBC ac awdurdodau lleol y Gogledd ystyried y dogfennau canlynol:

* Adroddiad Interim Comisiwn Trafnidiaeth Gogledd Cymru
* [Comisiwn Trafnidiaeth Gogledd Cymru: Adroddiad Interim Mehefin 2023 | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/comisiwn-trafnidiaeth-gogledd-cymru-adroddiad-interim-mehefin-2023)

Prif Gyswllt:

|  |
| --- |
| Llywodraeth Cymru  |
| Lea BeckerlegLea.beckerleg@llyw.cymru |

# Atodiad 2: Cynlluniau a Strategaethau Moddol

**Teithio Llesol**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau Teithio Llesol, gan gynnwys Llwybrau Diogel yn y Gymuned, rhaid i’r CBCau a’r awdurdodau lleol ystyried y dogfennau canlynol:

* [Canllawiau Ddeddf Teithio Llesol | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/canllawiau-ddeddf-teithio-llesol)
* Map Rhwydweithiau Teithio Llesol pob awdurdod, fel y’i cyflwynir ar [Mapiau Rhwydwaith Teithio Llesol | MapDataCymru (llyw.cymru)](https://mapdata.llyw.cymru/maps/active-travel-network-maps/) a’i restr blaenoriaethu cysylltiedig.

Prif Gysylltiadau:

|  |  |
| --- | --- |
| Llywodraeth Cymru  | Trafnidiaeth Cymru  |
| Natalie Grohmannactivetravel@llyw.cymru  | Matthew Gilbertactivetravel@trc.cymru  |

**Trafnidiaeth Gyhoeddus**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau Trafnidiaeth Gyhoeddus, rhaid i’r CBCau a’r awdurdodau lleol ystyried y dogfennau canlynol:

* [Bws Cymru: cysylltu pobl a lleoedd (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2022-04/bws-cymru-cysylltu-pobl-a-lleoedd.pdf)
* [Papur gwyn diwygio'r bysiau: Un rhwydwaith, un amserlen, un tocyn: cynllunio bysiau fel gwasanaeth cyhoeddus i Gymru | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/un-rhwydwaith-un-amserlen-un-tocyn-cynllunio-bysiau-fel-gwasanaeth-cyhoeddus-i-gymru?_ga=2.99735901.293942127.1688653236-1131113000.1683449223&_gl=1*14sma9o*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODY1NDEzNC4zOS4wLjE2ODg2NTQxMzQuMC4wLjA.) ac unrhyw ddeddfwriaeth yn sgil hynny.
* [Rheilffordd i Gymru: diwallu anghenion cenedlaethau'r dyfodol - yr achos dros ddatganoli (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2019-09/rheilffordd-i-gymru-yr-achos-dros-ddatganoli.pdf)

Prif Gysylltiadau:

|  |  |
| --- | --- |
| Llywodraeth Cymru  | Llywodraeth Cymru  |
| Joe Dooherbus@llyw.cymru  | Jodye Kershaw / Jon Travisrail@llyw.cymru  |

**Diogelwch ar y Ffyrdd**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau Diogelwch ar y Ffyrdd, rhaid i’r CBCau a’r awdurdodau lleol ystyried y dogfennau canlynol:

* Strategaeth Diogelwch ar y Ffyrdd Cymru [Datganiad Ysgrifenedig: Strategaeth Diogelwch ar y Ffyrdd (15 Rhagfyr 2022) | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-strategaeth-diogelwch-ar-y-ffyrdd?_ga=2.100208861.293942127.1688653236-1131113000.1683449223&_gl=1*4eerib*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODY1NDEzNC4zOS4xLjE2ODg2NTQ5MTQuMC4wLjA.)

Rydym yn datblygu Strategaeth Diogelwch ar y Ffyrdd newydd i Gymru, i gyd-fynd â Strategaeth Trafnidiaeth Cymru a Sero Net. Ein bwriad yw lansio’r strategaeth newydd ddechrau 2024.

Byddwn yn darparu copi o Strategaeth Diogelwch ar y Ffyrdd Cymru pan gaiff ei chyhoeddi.

Prif Gysylltiadau:

|  |
| --- |
| Welsh Government |
| Ian Bradfieldtransportplanning@llyw.cymru  |

**Cerbydau Allyriadau Isel Iawn**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau ar gyfer Cerbydau Allyriadau Isel Iawn, rhaid i’r CBCau a’r awdurdodau lleol ystyried y dogfennau canlynol:

* Strategaeth Gwefru Cerbydau Trydan ar gyfer Cymru [Strategaeth gwefru cerbydau trydan ar gyfer Cymru (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2021-03/strategaeth-gwefru-cerbydau-trydan-ar-gyfer-cymru_0.pdf)
* Cynllun Gweithredu Strategaeth Gwefru Cerbydau Trydan ar gyfer Cymru [Strategaeth gwefru cerbydau trydan ar gyfer Cymru: cynllun gweithredu (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2021-09/strategaeth-gwefru-cerbydau-trydan-ar-gyfer-cymru-cynllun-gweithredu.pdf)

Prif Gysylltiadau:

|  |  |
| --- | --- |
| Llywodraeth Cymru  | Trafnidiaeth Cymru  |
| Karine Bouchertransportplanning@llyw.cymru | Steve Wardsteve.ward@trc.cymru  |

**Ffyrdd**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau Ffyrdd, rhaid i’r CBCau a’r awdurdodau lleol ystyried y dogfennau canlynol:

* Ymateb Llywodraeth Cymru i’r Adolygiad Ffyrdd [Ymateb Llywodraeth Cymru i'r Adolygiad Ffyrdd [HTML] | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/ymateb-llywodraeth-cymru-ir-adolygiad-ffyrdd-html)

Prif Gyswllt:

|  |
| --- |
| Llywodraeth Cymru |
| Alison Thomastransportplanning@llyw.cymru |

**Nwyddau**

Wrth ddatblygu polisïau, rhaglenni a phrosiectau Cludo Nwyddau, rhaid i’r CBCau a’r awdurdodau lleol ystyried y dogfennau canlynol:

* Cynllun Logisteg a Chludo Nwyddau i Gymru

Rydym wrthi’n datblygu Cynllun Logisteg a Chludo Nwyddau newydd i Gymru. Caiff y cynllun ei ddatblygu trwy gydweithio ac ymgynghori â rhanddeiliaid allweddol fel The Rail Freight Group, Road Haulage Association a Logistics UK. Y bwriad yw cyhoeddi’r cynllun erbyn 2024

Byddwn yn darparu copi o’r Cynllun Logisteg a Chludo Nwyddau i Gymru pan gaiff ei gyhoeddi.

Prif Gyswllt:

|  |
| --- |
| Llywodraeth Cymru  |
| Jonathan Moodyaviationportsandlogistics@llyw.cymru |

# Atodiad 3: Data ar gyfer Cynlluniau Trafnidiaeth Rhanbarthol

**Data gan Trafnidiaeth Cymru sydd ar gael i CBCau**

Yn amodol ar drafodaeth gyda Trafnidiaeth Cymru a’u cytundeb ynghylch eu cwmpas, gellir darparu’r data a’r dadansoddiadau canlynol i CBCau eu defnyddio. Dylid gwneud cais i gynrychiolwyr Llywodraeth Cymru a Trafnidiaeth Cymru sy’n gweithio gyda CBCau ym mhob rhanbarth, a allai gysylltu â’r Uned Dadansoddi Trafnidiaeth Geo-ofodol a Strategol (G-STAT)19.

**Setiau Data**

* Data’r Cytundeb Geo-ofodol y Sector Cyhoeddus (PSGA) gan OS, fel teils mapio ac AddressBase. Er mwyn cael yr wybodaeth hon, rhaid i CBCau (neu’r cyrff sy’n atebol yn gyfreithiol amdanynt) fod wedi llofnodi’r PSGA a chael defnyddio’u rhif trwydded OS eu hunain ar fapiau a gynhyrchir pan ddefnyddir y data hyn.
* Mapiau o lwybrau bysiau / safleoedd bws, wedi’u diweddaru hyd at Ch3 2022.
* Data ar GPS am hyd teithiau ar gysylltiadau a choridorau priffyrdd (cyfredol a hanesyddol) – bydd angen caniatâd Llywodraeth Cymru i Trafnidiaeth Cymru gael rhoi’r wybodaeth hon i CBCau.
* Crynodeb o’r galw blynyddol am drenau ar gyfer gorsafoedd penodol neu goridorau rheilffyrdd penodol, yn seiliedig ar ddata gwerthiant tocynnau yn MOIRA1, wedi’i ddiweddaru hyd at y flwyddyn yn diweddu Mawrth 2022. Efallai y bydd angen caniatâd GWR, CrossCountry neu Avanti os bydd CBC am gyhoeddi gwybodaeth am leiniau/gorsafoedd sydd o dan ofal y cwmnïau hyn.
* Mapiau yn crynhoi data rhwydweithiau symudol tarddle-cyrchfan ar lefel cyfrifiad MSOA, o haf 2018/gwanwyn 2019 (cyn y pandemig). Ceir setiau data ar gyfer haf/hydref 2022 yng ngwanwyn 2023.
* Rhagolygon Model NTEM (*National Trip End*) lefel uchel Prydain Fawr gan TEMPro yr Adran Drafnidiaeth.

**Dadansoddeg**

* Map isocronau amser teithiau a hygyrchedd cyrchfannau penodol ar gyfer trafnidiaeth gyhoeddus, cerdded, beicio, yn ôl yr adeg o’r dydd. Yn yr un modd, mapiau amser teithiau ar gyfer hygyrchedd i gerddwyr neu feicwyr i’r rhwydwaith trafnidiaeth gyhoeddus. Yn seiliedig ar rwydweithiau trafnidiaeth gyhoeddus Ch 3 2022.
* Dadansoddi dalgylchoedd, poblogaethau o fewn pellter/amser penodol i safleoedd bws a/neu orsafoedd trenau, gan ddefnyddio amcangyfrifon poblogaeth canol blwyddyn 2020.
* Amcangyfrifon o nifer tripiau a chyfrannau moddau (2019) ar gyfer pob rhanbarth.

**Modelau trafnidiaeth strategol**

* Matricsau galw am deithiau blwyddyn sylfaen yn ôl cyfnod amser (brig y bore, rhwng dau frig, brig y prynhawn) yn ôl modd (car, trafnidiaeth gyhoeddus) ac yn ôl pwrpas y daith (cymudo, busnes, arall):
* Model Trafnidiaeth y De-ddwyrain (SEWTM): Blwyddyn sylfaen 2015 (fersiwn 2022 ar gael ganol 2023)
* Model Trafnidiaeth y De-orllewin a’r Canolbarth (SWMWTM): blwyddyn sylfaen 2019
* Model Trafnidiaeth y Gogledd (NWTM): blwyddyn sylfaen 2019
* Modelau / rhagolygon senarios, ar ôl trafod cwmpasau gyda Trafnidiaeth Cymru:
* SEWTM: 2026/2036 (bydd y rhagolygon diweddaraf ar gael ganol 2023)
* SWMWTM: 2027/2042
* NWTM: 2027/2042

Ceir rhagor o wybodaeth am Fodelau Trafnidiaeth Rhanbarthol Cymru yn: [Modelau Trafnidiaeth Rhanbarthol Cymru | TfW (trc.cymru)](https://trc.cymru/prosiectau/fodelau-trafnidiaeth-rhanbarthol-cymru?_gl=1*1mj5b1l*_ga*MTg1ODM5NTEzNC4xNjg4NDc3MTUw*_ga_E6B8G8EZ88*MTY4ODQ3NzE0OS4xLjAuMTY4ODQ3NzE0OS42MC4wLjA.&_ga=2.143912437.132393793.1688477150-1858395134.1688477150)

**Fframwaith Monitro Llwybr Newydd –Strategaeth Trafnidiaeth Cymru**

Am wybodaeth am Fframwaith Monitro Strategaeth Trafnidiaeth Cymru, ewch i: [Strategaeth Drafnidiaeth Cymru | Trafnidiaeth Cymru (trc.cymru)](https://trc.cymru/prosiectau/monitro-a-gwerthuso/strategaeth-drafnidiaeth-cymru-fframwaith-monitro?_ga=2.215147735.132393793.1688477150-1858395134.1688477150&_gl=1*100rpgn*_ga*MTg1ODM5NTEzNC4xNjg4NDc3MTUw*_ga_E6B8G8EZ88*MTY4ODQ3NzE0OS4xLjEuMTY4ODQ3NzI3Mi42MC4wLjA.)

# Atodiad 4: Fframwaith y Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol

**1. Cyflwyniad**

1.1 Cwmpas a Chyfnod y Cynllun

Rhowch gyflwyniad byr. Atodwch fap o’r ardal dan sylw.

1.2 Cysylltiadau â Blaenoriaethau Llywodraeth Cymru

Rhowch wybodaeth am y cysylltiadau â’r blaenoriaethau.

1.3 Adolygu’r Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol a’r Astudiaethau

Disgrifiwch y cynlluniau a’r astudiaethau sydd wedi’u hadolygu.

1.4 Adolygu’r Polisïau a Chynlluniau Eraill

Rhowch ddisgrifiad byr o’r dogfennau sydd wedi’u hadolygu.

**2. Heriau, Cyfleoedd ac Ymyriadau**

Dylai’r heriau a’r cyfleoedd ymwneud â bodloni blaenoriaethau a thargedau’r WTS ar gyfer datgarboneiddio a newid moddol, gan ystyried yr un pryd y canlyniadau llesiant.

Dylai’r ymyriadau ganolbwyntio ar droi’r WTS yn weithredu yn y rhanbarth. Er mai cyfrifoldeb yr awdurdodau lleol fydd cynnal yr ymyriadau a nodir yn yr CTRh fydd wedi’i gymeradwyo, yr CBC ddylai ateb y cwestiynau lleol fel rhan o broses yr CTRh ynghylch a oes modd eu fforddio a’u cyflawni, a’u rheolaeth.

Yn unol ag WelTAG, dylid seilio unrhyw weithredu ar y dystiolaeth, gan ystyried pob her, cyfle a chanlyniad yng nghyd-destun tueddiadau heddiw a’r dyfodol.

Dylid dilyn pum ffordd o weithio Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) i sicrhau bod yr CBC yn ystyried y tymor hir, yn gweithio’n well â phobl a chymunedau ac â’i gilydd, yn ceisio atal problemau ac yn gweithio mewn ffordd fwy cydgysylltiedig. Dylai’r CBC ystyried y canllawiau perthnasol a gyhoeddir gan Gomisiynydd Cenedlaethau’r Dyfodol Cymru[[19]](#footnote-19).

Dylai pob CTRh gynnwys Cynllun Cyflenwi Trafnidiaeth Rhanbarthol gan ddefnyddio’r fformat isod. Dylai nodi cyfeirnod ynghyd â’r dystiolaeth, yr her neu’r cyfle, a’r ymyriadau.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Cyf | Tystiolaeth | Beth yw’r her neu‘r cyfle? | Beth ydych chi am ei gyflawni?(Canlyniadau Llesiant) | Sut ydym am gyflawni hyn?(a oes modd ei fforddio a’i gyflawni? Ei reoli?) | Pryd ydym ni am gyflawni hyn?(Amserlen) |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

Mae’r WTS yn nodi **pedwar** prif faes sy’n hanfodol i allu gwireddu blaenoriaethau ac uchelgeisiau Llywodraeth Cymru – datgarboneiddio, cydraddoldeb, teithio integredig a chefn gwlad. Mae’r rhain yn torri ar draws moddau a sectorau gwahanol.

Ceir ymrwymiadau sy’n ymwneud â phob un ohonynt yn yr WTS. Mae Atodiad 3 o’r CCCT yn rhoi crynodeb o’r prif fentrau yn yr CCCT ar gyfer cyflawni pob un.

Dylai’r CTRh gynnwys crynodeb o brif fentrau’r CTRh ar gyfer cyflawni pob un.

**3. Archwiliadau Statudol**

Dylai’r CBC roi manylion y gwaith sgrinio sydd wedi’i wneud a chrynhoi unrhyw archwiliadau statudol angenrheidiol.

Dylai IWBA gael ei lunio i gyd-fynd â’r CTRh.

**4. Ymgysylltu**

Dylai CBCau nodi manylion y rheini yr ymgynghorir â nhw, crynhoi eu hadborth ac egluro bod y sylwadau wedi'u hystyried. Dylai hyn fod yn seiliedig ar Gynllun Ymgysylltu a wnaed fel rhan o Gynllun Gweithredu’r CTRh, a'i gofnodi mewn Adroddiad Ymgynghori, i'w gynnal a'i fodloni fel rhan o'r broses WelTAG ac IWBA.

**5. Monitro a Gwerthuso**

Bydd angen Cynllun Monitro a Gwerthuso fydd yn disgrifio sut y caiff pob ymyriad a’i effeithiau eu monitro. Dylai ddilyn canllawiau WelTAG yn ôl y gofyn.

# Atodiad 5: Prif Gerrig Milltir

* 31 Hydref 2023 – CBCau yn cyflwyno Cynllun Gweithredu i Lywodraeth Cymru.
* 29 Chwefror 2024 – CBCau yn cyflwyno Achos dros Newid y CTRh gan gynnwys amcanion SMART i Lywodraeth Cymru
* 29 Mai 2024 – CBCau yn cyflwyno drafft cyntaf y CTRh, IWBA a’r CCTRh i Lywodraeth Cymru CYN yr ymgynghoriad cyhoeddus.
* 31 Hydref 2024 – CBCau yn cyflwyno drafft terfynol yr CTRh, IWBA a’r CCTRh i Lywodraeth Cymru
* 29 Mawrth 2025 – CBCau yn cyflwyno’r CTRh, IWBA a’r CCTRh terfynol i Lywodraeth Cymru
* 30 Mehefin 2025 – Penderfyniad Llywodraeth Cymru ynghylch cymeradwyo’r CTRhau
1. [Llwybr Newydd: strategaeth drafnidiaeth Cymru 2021 | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/llwybr-newydd-strategaeth-drafnidiaeth-cymru-2021?_ga=2.182677222.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*el2vvu*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM4NDg1Ni4zNC4xLjE2ODgzODQ4OTIuMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-1)
2. [Cyd-bwyllgorau Corfforedig: canllawiau statudol | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/cyd-bwyllgorau-corfforedig-canllawiau-statudol?_ga=2.254551112.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*797muf*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM4NDg1Ni4zNC4wLjE2ODgzODQ4NTYuMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-2)
3. [Rheoliadau Cyd-bwyllgorau Corfforedig (Swyddogaethau Trafnidiaeth) ((Cymru)legislation.gov.uk](https://www.legislation.gov.uk/wsi/2021/328/made/welsh) [↑](#footnote-ref-3)
4. <https://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/15/contents> [↑](#footnote-ref-4)
5. Mae Rheoliadau Cyd=bwyllgoraui Corfforedig (Swyddogaethau Trafnidiaeth) 2021 yn disgrifio’r gofynion sy’n gysylltiedig â pharatoi a chymeradwyo CTRhau. [↑](#footnote-ref-5)
6. [Cynllun cyflawni cenedlaethol ar gyfer trafnidiaeth 2022 i 2027 | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/cynllun-cyflawni-cenedlaethol-ar-gyfer-trafnidiaeth-2022-i-2027) [↑](#footnote-ref-6)
7. [Cymru'r Dyfodol: Y Cynllun Cenedlaethol 2040 (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2021-03/cymrur-dyfodol-y-cynllun-cenedlaethol-2040.pdf) [↑](#footnote-ref-7)
8. [Cynllun buddsoddi yn seilwaith Cymru: llif prosiectau Mawrth 2021 | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/cynllun-buddsoddi-yn-seilwaith-cymru-llif-prosiectau-2021?_ga=2.185872105.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*64luvp*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM5NDY1Mi4zNS4xLjE2ODgzOTUzNzEuMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-8)
9. [Canol trefi: datganiad sefyllfa [HTML] | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/canol-trefi-datganiad-sefyllfa-html) [↑](#footnote-ref-9)
10. [Fframweithiau economaidd rhanbarthol | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/fframweithiau-economaidd-rhanbarthol?_ga=2.253316297.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*ekv7uz*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM5NDY1Mi4zNS4xLjE2ODgzOTUzOTAuMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-10)
11. [Cymru Sero Net | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/cymru-sero-net?_ga=2.253316297.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*1b5aurv*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM5NDY1Mi4zNS4xLjE2ODgzOTU0MDkuMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-11)
12. [Cymru iachach: cynllun hirdymor ar gyfer iechyd a gofal cymdeithasol | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/cymru-iachach-cynllun-hirdymor-ar-gyfer-iechyd-gofal-cymdeithasol?_ga=2.241238210.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*wvxo4x*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM5NDY1Mi4zNS4xLjE2ODgzOTU1NTAuMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-12)
13. [Cynllun aer glân i Gymru: Awyr Iach, Cymru Iach | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/cynllun-aer-glan-i-gymru-awyr-iach-cymru-iach?_ga=2.211971284.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223&_gl=1*1qvcryq*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODM5NDY1Mi4zNS4xLjE2ODgzOTU1NjguMC4wLjA.) [↑](#footnote-ref-13)
14. [cynllun-gweithredu-ynghylch-swn-a-seinwedd.pdf (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2019-04/cynllun-gweithredu-ynghylch-swn-a-seinwedd.pdf) [↑](#footnote-ref-14)
15. [Adroddiad Tueddiadau'r Dyfodol Cymru 2021: Crynodeb naratif [HTML] | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/tueddiadaur-dyfodol-2021-html) [↑](#footnote-ref-15)
16. [Llwybr Newydd Strategaeth Drafnidiaeth Cymru 2021: symudedd yng Nghymru | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/llwybr-newydd-strategaeth-drafnidiaeth-cymru-2021-symudedd-yng-nghymru?_gl=1*kcvckc*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODQ1NDM1OS4zNi4wLjE2ODg0NTQzNTkuMC4wLjA.&_ga=2.177906149.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223) [↑](#footnote-ref-16)
17. [sylfaen-tystiolaeth-tueddiadau-data-trafnidiaeth.pdf (llyw.cymru)](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/consultations/2020-11/sylfaen-tystiolaeth-tueddiadau-data-trafnidiaeth.pdf) [↑](#footnote-ref-17)
18. Rheoliadau Asesiadau Amgylcheddol o Gynlluniau a Rhaglenni (Cymru) 2004 [↑](#footnote-ref-18)
19. [Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015: canllawiau | LLYW.CYMRU](https://www.llyw.cymru/deddf-llesiant-cenedlaethaur-dyfodol-cymru-2015-canllawiau?_gl=1*5e2tq7*_ga*MTEzMTExMzAwMC4xNjgzNDQ5MjIz*_ga_L1471V4N02*MTY4ODQ3MTkzOC4zOC4wLjE2ODg0NzE5MzguMC4wLjA.&_ga=2.249079239.1329574439.1688376026-1131113000.1683449223) [↑](#footnote-ref-19)